

**ARCHIVES HISTORIQUES  
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"**

**COM (75)617**

**Vol. 1975/0235**

Historical Archives of the European Commission

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

# COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

COM(75) 617 def.

Bruxelles, 1° dicembre 1975

Proposta di

## REGOLAMENTO (CEE) DEL CONSIGLIO

che modifica il regolamento (CEE) n. 1877/74,  
relativo alla distillazione dei sottoprodotti della  
vinificazione

---

(Presentata dalla Commissione al Consiglio)

RELAZIONE

=====

Il regolamento (CEE) n. 1877/74 ha fissato norme generali per la distillazione dei sottoprodotti della vinificazione.

L'articolo 5, paragrafo 1, di detto regolamento dispone quanto segue : "I produttori possono conformarsi totalmente o parzialmente all'obbligo di distillare, producendo o facendo produrre con i propri prodotti acquavite di vinaccia o acquavite di vino."

L'esperienza ha dimostrato che questa disposizione è stata talvolta interpretata in modo indebito. Per evitare altre interpretazioni errate, si propone un nuovo testo.

PROPOSTA DI REGOLAMENTO (CEE) n.            DEL CONSIGLIO  
del  
che modifica il regolamento (CEE) n. 1877/74, relativo alla  
distillazione dei sottoprodotti della vinificazione.

---

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITA' EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 816/70 del Consiglio, del 28 aprile 1970, relativo a disposizioni complementari in materia di organizzazione comune del mercato vitivinicolo (1), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1932/75 (2), in particolare l'articolo 24, paragrafo 3,

vista la proposta della Commissione,

considerando che l'articolo 5, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 1877/74 del Consiglio, del 15 luglio 1974, relativo alla distillazione dei sottoprodotti della vinificazione (3), dispone che i produttori possono conformarsi totalmente o parzialmente all'obbligo di distillare, producendo o facendo produrre con i propri prodotti acquavite di vinaccia o acquavite di vino ; che dall'esperienza risulta che questo testo è stato interpretato in modo erroneo ; che occorre pertanto redigerlo con maggior precisione,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

- 
- (1) G.U. n. L 99 del 5.5.1970, pag. 1  
(2) G.U. n. L 198 del 29.7.1975, pag. 19  
(3) G.U. n. L 198 del 20.7.1974, pag. 3

.../...

Articolo 1

L'articolo 5, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 1877/74 è modificato come segue :

"1. I produttori possono conformarsi integralmente o parzialmente all'obbligo di distillare di cui all'articolo 24, paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 816/70, producendo o facendo produrre :

- direttamente in base a vinacce e/o fecce di vino, un'acquavite di vinaccia,
- o se ciò non è possibile, direttamente, in base a un quantitativo di vino un'acquavite di vino."

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore in terzo giorno successivo alla sua pubblicazione nella Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles,

Per il Consiglio,  
Il Presidente,